

[Prasit Koysiripong](#)

[12 มีนาคม 2555](#)

...ท่านที่ใช้นามว่า..ร้านอ่องเอี้ยเตี้ยม

ซาปะลักจับ...บอกให้ช่วยเขียนชื่ออวัยวะของร่างกายในคำสกเกี้ยนหน่อย...ผมจะไปทีละส่วนนะ..วันนี้เริ่มจากคำว่าร่างกายก่อนนะ...

...ภาษาจีนกลางเรียกร่างกายว่าบ๋ชไฟ (อ่านว่าเซินถึ)...จึงเรียกเป็นสกเกี้ยนแบบทางการว่า..สิ้มเท.....แต่ยังมีคำสกเกี้ยนแบบไม่เป็นคำทางการแต่นิยมใช้ในภูเก็ตมาก..

.เขาเรียก..เสงคู้..ที่แปลว่าร่างกายหรือตัวเช่นกัน...แต่การใช้ต่างกันนิดหนึ่ง...

.....เช่นพูดว่าโก้เสงเสงคู้ยี้วะ(ตัวร้อนเป็นไข้)แต่ไม่ใช่สิ้มเทยี้วะ..

.....โก้เสงเสงคู้โบ้โฮ้เส่(ร่างกายไม่แข็งแรง)หรือว่าสิ้มเทโบ้โฮ้เส่ก็ได้ครับ.....(โฮ้เส่แปลว่าปกติดี เรียบร้อยดี)

ย

น.พ.ประสิทธิ์ โกยศิริพงค์

ย

พจนานุกรมอันดามัน มทศ.

วัฒนธรรม2วัฒนธรรม [ภาษาสื่อสาร2](#)